

Reference: 20230213



8 May 2023

Charlotte .
fyi-request-22397-1ced3d3d@requests.fyi.org.nz

Dear Charlotte

Thank you for your Official Information Act request, received on 5 April 2023. You requested:

Question number 1.

Please can you tell me the total amount that it has cost to change the name of every government department from english to maori language. Example ministry of health - te whata ora. Please include all spending for consultation fees during the name change process and how much it cost to change signage on buildings, changes to websites and forms etc.

No breakdown is necessary - just the total figure.

Question number 2.

Please can you advise whether there was any public consultation in the decision making to change all these names or whether this was just decided by the government?

Please note, I can only comment on behalf of Treasury, further requests will need to be made to individual agencies for response.

Te Tai Ōhanga, The Treasury, did not spend any additional money on its Māori name. This cost came out of a baseline when the Treasury moved into its new building in 2019.

The Treasury used up existing stationery rather than replace it with stationery with Te Tai Ōhanga on it – in fact our envelopes still use the older te reo Māori name (Kaitohutohu Kaupapa Rawa). Any new signage with Te Tai Ōhanga was incorporated with our change of premises, not because of the change of our te reo Māori name.

Please note that this letter (with your personal details removed) and enclosed documents may be published on the Treasury website.

1 The Terrace
PO Box 3724
Wellington 6140
New Zealand
tel. +64-4-472-2733

<https://treasury.govt.nz>

This reply addresses the information you requested. You have the right to ask the Ombudsman to investigate and review my decision.

Yours sincerely

Reubhan Swann
Manager, Ministerial Advisory Service